

INTERKULTURA VERLAG
Campus



Leseprobe

Akademisches Wörterbuch

Deutsch-Persisch
Persisch-Deutsch

unverkäufliche Leseprobe aus:

Akademisches Wörterbuch Deutsch-Persisch

Preis € (D) 20,00

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Coverbild: © Monkey Business Images / Shutterstock.com

Rückseite: © vectorfusionart / Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Projektleitung	Noor Nazrabi
Beratung	Intra.Cultur.Consulting.
Umschlaggestaltung	Intra.Cultur.Consulting.
Satz	Intra.Cultur.Consulting.
Übersetzung	Intra.Cultur.Consulting.
ISBN	978-3-946909-87-3

Weitere Informationen und / oder Bestellungen unter interkulturaverlag.de sowie im Buchhandel.

Akademisches Wörterbuch



Abbildung, die -en	تصویر
Abendkurs, der -e	دوره یا درس شبانه
Abendschule, die -n	مدرسه شبانه
Abendstudium, das -en	دوره شبانه
Abfall, der -(ä) e	زیاله یا آشغال
Abfallwirtschaft, die -en	مدیریت زیاله
Abfrage, die -n	پرس یا سوال
abfragen	پرس یا سوال کردن
abgelenkt	منحرف شده، از مسیر خارج کردن
abholen	تحويل گرفتن
Abitur(-zeugnis), das -se	دیپلمر دبیرستان، امتحان پایانی دبیرستان
Abiturdurchschnittsnote, die -n	نمره میانگینر دیپلمر دبیرستان
Abiturient/in, der/die -/nen	فارغ التحصیلر دبیرستان
Abkürzung, die -en	مخفف یا میانبر
Ablagefach, das -(ä) er	رشته امتحان
Ablaufplan, der -(ä) e	برنامه
Ablehnung, die -en	رد، عدم پذیرش
Ablehnungsbescheid, der -e	حکم (جواب) عدم پذیرش
Ableitung (chemische), die -en	مشتق (شیمیایی)
ablenken	منحرف کردن
ablenkend	جداکردن، تجزیه کردن، جوهر گرفتن از
abmelden	خارج شدن (از حساب)
Abmeldung, die -en	لغو نام نویسی

Absatz, der -(ä) e	پاراگراف
abschaffen	منسوخ کردن، ترک کردن
abschätzen (grob)	تخمین زدن (تقریبی)
abschließende Ausbildung, die -en	آموزش تکمیلی
abschließendes Ziel, das -e	هدف پایان دوره
Abschlussarbeit, die -en	پروژه پایانی، تز
Abschlussfeier mit Verleihung der akademischen Grade, die -n	جشن فارغ التحصیلی یا اعطای رتبه آکادمیک
Abschlussklasse, die -n	سال ارشد
Abschlussklausur, die -en	امتحان نهایی
Abschlussprüfung, die -en	امتحان پایانی
Abschluss Schüler/in, der/die -/nen	دانشجویان خاص
Abschlusszeugnis, das -se	مدرک فارغ التحصیل
Abschnitt, der -e	بخش، ترتیب
abschreiben	رونویس کردن، تقلب کردن (مدرسه)
Abschrift, die -en	رونوشت، نسخه
Absolutwert, der -e	ارزش مطلق
Absolvent/in, der/die -/nen	فارغ التحصیل
Abstammungslehre, die	نسب مشترک
Abstand, der -(ä) e	فاصله میان دو خط
Abstellraum, der -(ä) e	انبار
Abstracts, das	چکیده ها
abstrakt	مجرد، انتزاعی، تصویری
abstraktes Denken, das	تفکر انتزاعی



abweichend von	خطا شده از، از مسیر منحرف یا خارج شده
abweichendes Verhalten, das	رفتار انحرافی
Abweichung, die -en	خطا (آمار) ، انحراف
abwesend	غایب
Abwesende/r die/der -/n	فرد غایب
Abwesenheit, die -en	غیبت
Abwesenheitsmitteilung, die -en	پیام غیبت
Abzug, der -(ü) e	کسر، کاهش، کپی، دودکش
Achtung, die	احترام
Adapter, der	آداپتر
adaptiver Prozess, der -e	فرایند انطباقی
adaptives Testen, das	تست کردن انطباقی
adaptives Verhalten, das	رفتار انطباقی
addieren	افزودن
Addition, die -en	جمع، افزایش
Additionszeit, die -en	زمان اضافه
administrative Veränderung, die -en	تغییر اداری
Adoleszenz, die -en	نوجوانی
adoptieren	به فرزندی قبول کردن
Adressbus, der -se	گذرگاه نشانی
Adresse, die -n	نشانی ها
Adressenänderung, die -en	اصلاح نشانی
Adressenliste, die -n	فهرست نشانی

aggressives Verhalten, das	رفتار تهاجمی
Aggressivität, die -en	تجاوز ، تهاجم
Agraphie, die; Schreibfähigkeit, die	روان شناسی -از بین رفتن کامل یا نسبی قدرت نوشتن
Akademie (aus Sicht des Bundesausbildungsförderungsgesetz), die -n	آکادمی از نظر کمکمالی تحصیلی
Akademie (Begriff), die -n	آکادمی، دانشکده، فرهنگستان (مفهوم)
Akademie für Wissenschaftliche Weiterbildung, die	آکادمی، دانشکده، فرهنگستان برای ادامه تحصیلات علمی
Akademie, die -n	آکادمی، دانشکده، فرهنگستان
Akademie, die, Bildungsanstalt, die -n, -en	آکادمی، دانشکده، فرهنگستان
Akademien der Wissenschaft, die/die	آکادمی، دانشکده، فرهنگستان علمی
Akademiker-Partnerschaften, die	مشارکت یا همکاری آکادمیک
Akademische Ausdrücke und Bezeichnungen, die	اصطلاحات و عناوین آکادمیک
akademische Beharrlichkeit, die	اصرار آکادمیک
akademische Eignung, die	شایستگی آکادمیک
akademische Fähigkeit, die (-en)	توانایی یا قابلیت آکادمیک
akademische Freiheit, die	آزادی آکادمیک
Akademische Grade, die	رتبه آکادمیک
akademische Leistung, die -en	موفقیت آکادمیک
akademische Planung, die	برنامه ریزی آکادمیک
akademische Spezialisierung, die	(متخصص شدن) آکادمیک
akademische Spiele, die	بازی های آکادمیک
Akademische/r Direktor/in, der/die -/nen	رئیس آکادمیک

akademischer Grad, der -e	رتبه آکادمیک
akademischer Lehrplan, der -(ä) e	تقویم آکادمیک
Akademischer Mittelbau	اعضای آکادمیک
akademischer Standard, der	استاندارد آکادمیک
Akademisches Auslandsamt (AAA), das	اداره امور آکادمیک خارجی
akademisches Bestreben, das	آرزوی آکادمیک
akademisches Curriculum, das -a	تحصیلات دانشگاهی
akademisches Jahr, das, Studienjahr, das	سال تحصیلی
akademisches Spiel, das	بازی های آکادمیک
akademisches Versagen, das	ناکامی آکادمیک
akademisches Viertel, das	ربع تاخیر آکادمیک
Akklamation, die -en	تشویق
Akkreditierung, die	تایید
Akkreditierungsrat, der -(ä) e	شورای تایید
Akkreditierungsverfahren, das	فرایند تایید
Aktionsbündnis gegen Studiengebühren beim fzs (ABS)	اتحادیه اقدام علیه شهریه های تحصیلی در
Aktualisierungsantrag Bundesausbildungsförderungsgesetz	درخواست به روز رسانی
Akzent, der -e	لهجه
Algebra, die	جبر
Algebra, lineare, die	جبر، خطی
Allgemeine Rechtsangelegenheiten, die	موضوعات عمومی حقوقی
Allgemeine Verwaltungsausdrücke, die	اصطلاحات عمومی ادارات ها

Allgemeiner Studierendenausschuss / StudentInnenausschuss (ASTA), der	کانون عمومی دانشجویان
Alma Mater, die	دانشگاه
Almanach, der -e	تقویم، سالنامه
Alumni (A), die	فارغ التحصیلان
Alumni/Ehemalige, die	فارغ التحصیلان، گذشته
Alumniportal Deutschland, das	پایگاه فارغ التحصیلان آلمان
Amtsperiode, die	دوران تصدی
Anästhesiologische Medizintechnik und Medizintechnische Informationstechnologien, die/die	فن آوری پزشکی بیهوشی و فن آوری اطلاعات پزشکی
Andrologie, die	آندرولوژی
Anerkennung (Abschluss, Studienleistungen usw.), die -en	مدرک تحصیلی، واحدهای (تحصیلی و غیره تایید)
Anerkennung des Sekundarschulabschlusses, die	تایید گواهی مدرسه متوسطه
Anerkennung von ausländischen Hochschulgraden, die	تایید رتبه های دانشگاهی خارجی
Anerkennung von Leistungen, die	تایید توانایی ها
Anerkennung von Studien- und Prüfungsleistungen, die	تایید مدارک تحصیلی و نتایج امتحان
Anerkennung, die -en	تایید
Anerkennungsbescheid, der -e	تایید پذیرش، نامه تایید
Anerkennungsjahr, das	سال تایید- پذیرش
Anerkennungsvermerk, der	یادداشت تایید- پذیرش

angeheftet	پیوست شده
angewandte Informatik, die	انفورماتیک کاربردی
Angewandte Physik, die	فیزیک کاربردی
Anglistik, die	انگلیسی شناسی
Anlage, die, Anhang, der -n, -(ä) e	پیوست
Anlaufstelle für Studiengebühren, die	مرکز مراجعه برای شهریه های تحصیل
Anmeldeformular, das -e	فرم پیت نام
Anmeldegebühr, die -en	هزینه پیت نام
Anmeldung, die -en	پیت نام
Annullierung (der Matrikulation), die	(لغو) پیت نام
Anordnung, die -en	نظم، دستور
anpassen	متناسب کردن
anrechenbare(n) Studienleistungen, die	دستاوردهای تحصیلی قابل پذیرش
Anrechnung (von Studienleistungen), die	پذیرش (دستاوردهای تحصیلی)
Anrechnung von Studien- und Prüfungsleistungen, die	پذیرش مدارک تحصیلی و نتایج امتحان
Anrechnungsbescheid, der	نامه پذیرش واحدهای تحصیلی
anrechnungsfrei	معاف پذیرش
Anrechnungssemester, das	ترم پذیرفته شده
Ansatzpunkt, der -e	نقطه آغاز
Anschluss halten	حفظ تماس، نزدیک بودن
Ansprechperson, die -en	فرد پاسخگو
Anstellungsbescheinigung, die	گواهی اشتغال
Antrag (Bundesausbildungsförderungsgesetz)	درخواست کمک هزینه تحصیلی

Antrag auf Zulassung zum Studium, der/die	درخواست مجوز تحصیل
Antrag, der -(ä) e	درخواست
Antragsbearbeitung, die	رسیدگی درخواست یا تقاضا
Antragsberechtigung, die	حق درخواست
Antragsformular, das	فرم درخواست
Antragsfrist, die	مهلت درخواست
Antragsrichtlinien, die	دستورالعمل درخواست
Antragsstellung, die -en	ارائه درخواست
Antragsteller/in, der/die -/nen	ارائه کننده درخواست
Anwesenheitspflicht, die	وظیفه حضور
anzeigen	نشان دادن
Äquivalenzprinzip, das -ien	اصل تعادل
Äquivalenzvereinbarung, die -en	توافق تعادل
Arbeitsamt / Agentur für Arbeit, das/die	اداره کار، آژانس کار
Arbeitsbereich Deutsch als Fremdsprache, der	حوزه کاری آلمانی بعنوان زبان خارجی
Arbeitsbereich, der -e	حوزه کاری
Arbeitsurlaub, die -se	مجوز کار
Arbeitsgemeinschaft Studierende der Katholischen Theologie in Deutschland (AGT)	انجمن دانشجویی دانشکده های الهیات کاتولیک در آلمان
Arbeitsgemeinschaft, die -en	اتحادیه
Arbeitsgruppe, die -n	کار گروه
Arbeitskreis Betriebliches Gesundheitsmanagement, der	کار گروه مدیریت سلامت کار

Arbeitslehre, die	مطالعات کار
Arbeitslosenversicherung, die	بیمه بیکاری
Arbeitsmedizin, die	پزشکی کار
Arbeitsmedizinischer Dienst (AD), der	خدمات پزشکی کار
Arbeitsmethode, die -n	روش کار
Arbeitspädagogik, die, Betriebspädagogik, die	آموزش شغلی
Arbeitsplatz, der (Bibliothek)	کتابخانه (محل کار)
Arbeitsplatz, der (EDV, die) -(ä) e	فن آوری اطلاعات (محل کار)
Arbeitspolitik, die -en	سیاست کاری
Arbeitspsychologie, die	روانشناسی کار
Arbeitsrecht, das	حقوق کار
Arbeitsstelle für das Ethisch-Philosophische Grundlagenstudium (EPG), die	بخش تحصیلات پایه ای اخلاق-فلسفی
Arbeitsvermittlung, die	واسطه گری یا دلای کارایی
Arbeitsvertrag, der -(ä) e	قرارداد کار
Ärzte-Approbationsordnung, die	مقررات اعطای مجوز پزشکان
ärztliche Prüfung, die -en	بررسی پزشکی
Astronomie und Astrophysik, die/die	نجوم و فیزیک نجوم
Audimax (Auditorium Maximum), das	(آودیماکس) بزرگترین سالن اجتماع
Auditorium, das -en	سالن اجتماع
Aufbau- und Ablauforganisation, die	سازمان ساختار و فرایند
Aufbaukurs, der -e	کلاس تقویتی
Aufbaustudiengang, der -(ä) e	تحصیل تقویتی
Aufbaustudium, das	تحصیلات تقویتی، بل یصحنه لی صا هرود

Aufenthaltsbewilligung, die	مجوز اقامت
Aufenthaltsdauer, die	طول اقامت
Aufenthaltsurlaubnis / Aufenthaltsgehnemigung, die/die	اقامت
Aufenthaltsgehnemigung, die	مجوز یا پذیرش اقامت
Aufenthaltszeiträume, die	محدوده اقامت
Auffüllverfahren, das	روش دادن پذیرش دانشگاهی یا پر کردن
Aufgabenbereich, der, Aufgabenstellung, die, Vorgaben, die	حوزه کاری، وظایف، مقررات
Aufgabenbereich, der, Auftrag, der -e, -(ä) e	حوزه کاری، وظایف، ماموریت، سفارش
Aufgabenbereich, der, Verantwortungsbereich, der -e	حوزه کاری، حوزه مسئولیت
aufklären	روشن کردن، حل کردن
Auflage, die (Bücher) -n	(نشر) کتاب ها
Aufnahmeprüfung, die -en	امتحان پذیرش
Aufsichtsarbeit, der -en	کار نظارت
Aufstellung, die (von Büchern) -en	ترتیب (کتاب ها)
Aufstellung, die, Anordnung, die -en	ترتیب، نظم
Aufstiegs-Bundesausbildungsförderungsgese tz	کمک هزینه برای ادامه تحصیل و کار
Auftrag, der -(ä) e	سفارش، ماموریت
Aufwand, der -(ä) e	تلاش، هزینه
Aufzeichnungen, die	مدارک، نوشته ها
Augenheilkunde, die	چشم پزشکی
Augenoptik, die	اپتیک چشم



Das zweisprachige akademische Nachschlagewerk mit rund 5000 Stichwörtern bietet Studieninteressierten, Fachbegriffe aus dem akademischen Alltag.

Es enthält die wichtigsten und relevantesten Begrifflichkeiten aus der Verwaltung und aus dem Studienalltag der Hochschulen, die in Deutschland, Österreich und Schweiz durchgehend verwendet werden.

Das Nachschlagewerk ist Ideal einsetzbar bei der Beratung von Studieninteressierten sowie in Beratungsstellen, Klassen-oder Praxisräumen.

Leseprobe



In Zusammenarbeit



afghanistikverlag.de



intracultur.de



interkulturaverlag.de

